

医薬品を正しく購入するための

説明文書

第三類医薬品

使用前には必ず添付文書を読んで下さい

1	名称	ハイシーホワイト2
2	成分・分量	4錠(15歳以上の1日服用量)中 アスコルビン酸(ビタミンC) 600mg、 d- α -トコフェロールコハク酸エステル 50mg、L-システイン 160mg、 パントテン酸カルシウム 30mg、リボフラビン(ビタミンB ₂) 12mg
3	用法・用量	15歳以上1回2錠、7歳~14歳1回1錠を1日2回、水またはお湯で、かまずに服用
4	効能・効果	1. 次の諸症状の緩和 しみ、そばかす、日やけ・かぶれによる色素沈着 2. 次の場合の出血予防 歯ぐきからの出血、鼻出血 3. 次の場合のビタミンCの補給 肉体疲労時、妊娠・授乳期、病中病後の体力低下時、老年期 「ただし、上記1および2の症状について、1ヵ月ほど使用しても改善がみられない場合は、医師、薬剤師または歯科医師に相談すること。」
5	保健衛生上の 危害を防止 するために 必要な事項	
6	薬剤師または 登録販売者が 必要と判断 する事項	

〔注意事項〕

1. 本紙の内容は、お客様が医薬品を購入・選択時に、役立たせるために必要な情報です。
2. 情報提供が不必要とされるお客様には、申し出により情報提供は行いません。
3. 使用後、体調に変化等があった場合(副作用など)には使用を中止し、すぐに購入された店舗の薬剤師または登録販売者にご相談下さい。

以下の資料は、製品についての参考情報です。

製品の販売に際しては、「添付文書」をよく読み正しくお使いいただくようご指導ください。

[資料の並び：英語、中国語（簡体字）、中国語（繁体字）]

Be sure to read this leaflet without fail before use. Also, keep the leaflet so that you can read it when necessary.



HICEE® WHITE 2

Vitamin C preparation

CHARACTERISTICS

Category 3 OTC medicines

- Main active ingredient to relief blotches and freckles
Vitamin C, which suppresses melanin production and promotes decoloration of black melanin
- Four compositions to help relief for freckles and pigmentation
 - (i) L-cysteine, which assists in the the metabolism of skin (turnover)
 - (ii) Vitamin E, which suppresses the production of lipid peroxide and promotes melanin excretion
 - (iii) Calcium pantothenate, which assists in the regrowth of skin cells
 - (iv) Vitamin B₂, which assists in the metabolism of lipids
- This medicine is supplied as an easy-to-take small white tablet to be taken twice daily, two tablets per dose (15 years or over).
- This medicine is sugarless.



⚠ PRECAUTIONS FOR USE



Who should seek consultation :

1. **Stop taking this medicine immediately and consult a physician, pharmacist or registered salesperson* if the following symptoms appear after taking this medicine because they might be side effects of the medicine. Take this leaflet with you.**

Affected area	Symptoms
Digestive organs	Nausea, vomiting, abdominal pain

2. **Stop taking this medicine and consult a physician, pharmacist or registered salesperson if the following symptoms appear after taking this medicine and continue or worsen.**
Diarrhea
3. **Stop taking this medicine and consult a physician, dentist, pharmacist or registered salesperson if symptoms do not improve after taking this medicine for about one month. Take this leaflet with you.**

*Registered salesperson: person who has the license to sell OTC medicines except Category 1.

INDICATIONS

1. Relief of the following symptoms:
Blotches, freckles and pigmentation due to sunlight or rash.
2. Prevention of the following bleeding symptoms:
Bleeding of the gum and bleeding of the nose.
3. Supply of vitamin C in the following cases:
Physical fatigue, during pregnancy or lactation, loss of strength during or after illness, and for the elderly.

If the symptoms described in points 1 and 2 do not improve after using this medicine for one month, consult your physician, pharmacist or dentist.

(Please turn over.)

DOSAGE AND DIRECTIONS

Take the following amount of medicine without chewing, with cold or lukewarm water.

Age	One dose	Daily dose
15 years or over	2 tablets	Twice
7 - 14 years	1 tablet	
Under 7 years	Do not take	



<Precautions regarding dosage and directions>

- (1) Children are permitted to take this medicine only under the direction and supervision of a parent or other responsible adult.
- (2) Please follow the recommended dosage and directions.

INGREDIENTS In four tablets (daily dose for 15 years or over)

Ingredients	Contents
Ascorbic acid (vitamin C)	600 mg
d- α -tocopherol succinate	50 mg
L-cysteine	160 mg
Calcium pantothenate	30 mg
Riboflavin (vitamin B ₂)	12 mg

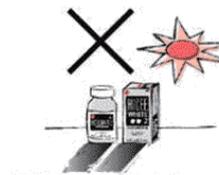
Inactive ingredients: Calcium lactate hydrate, maltitol syrup, hydroxypropylcellulose, calcium silicate, magnesium stearate, cellulose, hypromellose, meso-erythritol, titanium dioxide, acacia, macrogol, talc

<Precautions regarding ingredients>

- (1) Please inform your physician if you use this medicine before urine or fecal tests (the results of urine or fecal tests may be affected by using this medicine).
- (2) Although urine may turn yellow after taking this medicine, do not worry because this is caused by riboflavin in this medicine.

PRECAUTIONS FOR STORAGE AND HANDLING

- (1) Store in a dry, cool place away from direct sunlight. Be sure to close the cap tightly after each use because this preparation absorbs moisture readily.
- (2) Keep out of the reach of children.
- (3) To prevent improper use and loss of quality, do not transfer the medicine to another container.
- (4) Once the bottle is opened, throw away the filler in the bottle. (Putting the filler back into the bottle may change the quality by absorbing moisture. The filler in the bottle protects the tablets from breakage during transportation.)
- (5) Do not take this medicine after the expiration date.
- (6) Fill in the date when the bottle was opened in the column provided on the box and bottle.
- (7) Once the bottle is opened, take this medicine within about 6 months to maintain quality.



 Takeda Pharmaceutical Company, Ltd.

151222_D8



使用前，请务必阅读本说明书。此外，为便于随时取阅，请妥善保管本说明书。



HICEE®-WHITE2

维生素 C 制剂

特征

第 3 类医药品

- 淡化斑点与雀斑的主要成分
维生素 C，抑制黑色素的生成，促进真黑色素还原为无色
- 帮助淡化斑点与雀斑的 4 种成分
 - ①帮助肌肤代谢（转换）的 L-半胱氨酸
 - ②抑制过氧化脂质的生成、帮助排出黑色素的维生素 E
 - ③帮助肌肤细胞的再生的泛酸钙
 - ④帮助脂质代谢的维生素 B₂
- 本剂为白色片剂，易服用，每日 2 次每次 2 片（15 岁以上）。
- 本剂不含糖。



⚠使用注意事项



应咨询事项

1. 服用后如出现下列症状，有可能是副作用。此时，请立即停止服用，并持本说明书向医生、药剂师或者登录贩卖者咨询

相关部位	症状
消化器官	恶心与呕吐、腹痛

2. 服用后，有可能出现下列症状。当这些症状持续或者加剧时请停止服用，并持本说明书向医生、药剂师或者登录贩卖者咨询
腹泻
3. 持续服用 1 个月左右后症状仍未见好转时请停止服用，并持本说明书向医生、药剂师或者登录贩卖者咨询

功能

1. 可缓解下列各症状
斑点、雀斑、日晒及皮疹引起的色素沉着
2. 预防下列情况的出血
牙龈出血、鼻出血
3. 在下列情况下补充维生素 C
身体疲劳时、妊娠及哺乳期、病中病后体力下降时、老年期

“但是，当持续服用 1 个月左右后上述 1 及 2 的症状仍未见改善时，应向医生、药剂师或者牙科医生咨询。”

用法与用量

请以冷水或者温水按下列剂量服用。服用时不要咀嚼。

年龄	1 次量	每日服用次数
15 岁以上	2 片	2 次
7 岁~14 岁	1 片	
未满 7 岁	不可服用	

<用法与用量的注意事项>

- (1) 儿童服用时，应在成人的指导监督下服用。
- (2) 应严格遵守用法与用量。



成分

每 4 片（15 岁以上的每日服用量）中

成分	含量
抗坏血酸（维生素 C）	600mg
d-α-生育酚琥珀酸酯	50mg
L-半胱氨酸	160mg
泛酸钙	30mg
核黄素（维生素 B ₂ ）	12mg

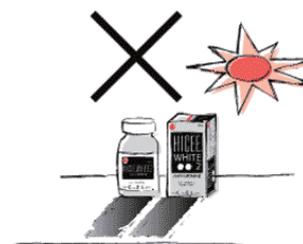
添加物：乳酸钙水合物、还原麦芽糖淀粉糖浆、羟丙基纤维素、硅酸钙、硬脂酸镁、纤维素、羟丙基甲基纤维素、赤藻糖醇、氧化钛、阿拉伯树胶、聚乙二醇、滑石

<成分的注意事项>

- (1) 如果要检查尿液及大便，请告知医生正在服用本剂（有可能会影响尿液及大便的检查值）。
- (2) 服用本剂后，尿液可能变黄。这是服用核黄素成分后的反应，无需担心。

保管与使用相关注意事项

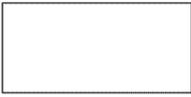
- (1) 请保管在阴凉干燥的地方。
此外，本制剂的吸湿性非常强，每次服用后请务必盖紧瓶盖。
- (2) 请保管在儿童触碰不到的地方。
- (3) 请勿换装到其他容器中（可能造成误用或者变质）。
- (4) 开盖后，请丢弃瓶中的填充物（如重新将填充物放回瓶中，可能因含有潮气而导致变质）。
放入填充物的目的是防止片剂在运输过程中破损。
- (5) 请勿服用过期产品。
- (6) 请在包装盒及瓶体的“开封年月日”栏中填写开封日期。
- (7) 为确保品质，一旦开封后，请自开封日起 6 个月内尽快服用完毕。



制造销售商



武田药品工业株式会社



使用前，請務必閱讀本說明書。此外，為便於隨時取閱，請妥善保管本說明書。



HICEE® - WHITE2

維生素 C 製劑

特徵

第 3 類醫藥品

- 淡化斑點與雀斑的主要成分
抑制黑色素的生成，並促進真黑色素還原為無色的維生素 C
- 幫助淡化斑點與雀斑的 4 種成分
 - ① 幫助肌膚代謝（轉換）的 L-半胱氨酸
 - ② 抑制過氧化脂質的生成，並幫助排出黑色素的維生素 E
 - ③ 幫助肌膚細胞再生的泛酸鈣
 - ④ 幫助脂質代謝的維生素 B₂
- 本劑為小片的白色錠劑，易服用，每日 2 次每次 2 錠（15 歲以上）。
- 本劑不含糖。



⚠ 使用注意事項



應諮詢事項

1. 服用後如出現下列症狀，有可能是副作用。此時，請立即停止服用，並持本說明書向醫生、藥劑師或者登錄販賣者諮詢

相關部位	症狀
消化器官	噁心與嘔吐、腹痛

2. 服用後，有可能出現下列症狀。當這些症狀持續或者加劇時請停止服用，並持本說明書向醫生、藥劑師或者登錄販賣者諮詢
腹瀉
3. 持續服用 1 個月左右後症狀仍未見好轉時請停止服用，並持本說明書向醫生、藥劑師或者登錄販賣者諮詢

功能

1. 可淡化下列各症狀
斑點、雀斑、日曬及皮疹引起的色素沉澱
2. 預防下列情況的出血
牙齦出血、鼻出血
3. 在下列情況下補充維生素 C
身體疲勞時、懷孕及哺乳期、病中病後體力下降時、老年期

「但是，當持續服用 1 個月左右後上述 1 及 2 的症狀仍未見改善時，應向醫生、藥劑師或者牙科醫生諮詢。」

用法與用量

請以冷水或者溫水按下列劑量服用。服用時不要咀嚼。

年齡	1 次量	每日服用次數
15 歲以上	2 錠	2 次
7 歲~14 歲	1 錠	
未滿 7 歲	不可服用	

<用法與用量的注意事項>

- (1) 兒童服用時，應在成人的指導監督下服用。
- (2) 應嚴格遵守用法與用量。



成分

每 4 錠（15 歲以上的每日服用量）中

成分	含量
抗壞血酸（維生素 C）	600mg
d- α -生育酚琥珀酸酯	50mg
L-半胱氨酸	160mg
泛酸鈣	30mg
核黃素（維生素 B ₂ ）	12mg

添加物：乳酸鈣水合物、還原麥芽糖澱粉糖漿、羥丙基纖維素、矽酸鈣、硬脂酸鎂、纖維素、羥丙基甲基纖維素、赤藻糖醇、氧化鈦、阿拉伯樹膠、聚乙二醇、滑石

<成分的注意事項>

- (1) 如果要檢查尿液及大便，請告知醫生正在服用本劑（有可能會影響尿液及大便的檢查值）。
- (2) 服用本劑後，尿液可能變黃。這是服用核黃素成分後的反應，無需擔心。

保管與使用相關注意事項

- (1) 請保管在陰涼乾燥的地方。
此外，本製劑的吸濕性非常強，每次服用後請務必蓋緊瓶蓋。
- (2) 請保管在兒童觸碰不到的地方。
- (3) 請勿換裝到其他容器中（可能造成誤用或者變質）。
- (4) 開蓋後，請丟棄瓶中的填充物（如重新將填充物放回瓶中，可能因含有潮氣而導致變質。
放入填充物的目的是防止錠劑在運輸過程中破損）。
- (5) 請勿服用過期產品。
- (6) 請在包裝盒及瓶身的「開封年月日」欄中填寫開封日期。
- (7) 為確保品質，一旦開封後，請自開封日起 6 個月內儘快服用完畢。



製造銷售商



武田藥品工業株式會社